

DÉCLARATION OBLIGATOIRE SUR L'EXERCICE EN SOCIÉTÉ
COMPULSORY DECLARATION ON PRACTICE IN A PARTNERSHIP OR JOINT-STOCK COMPANY

 Nom
 Name

No de permis :

Partie A

 À compléter par chaque géologue exerçant au sein d'une société visée
 To be completed by each geologist working in a partnership or joint-stock company

1. IDENTIFICATION DE LA SOCIÉTÉ/ IDENTIFICATION OF PARTNERSHIP OR JOINT STOCK COMPANY

 Nom
 Name _____

 Numéro d'entreprise
 Business number NEQ _____ ou/ or _____

 Forme juridique de la société
 Legal form of business

Société en nom collectif à responsabilité limitée <i>Limited liability partnership</i>	..	Société par actions <i>Joint-stock company</i>	..
---	----	---	----

 Date de constitution de la société sous sa forme actuelle
 Date of incorporation or creation of partnership _____

2. STATUT ET ACTIVITÉS AU SEIN DE LA SOCIÉTÉ/ STATUS AND ACTIVITIES IN THE BUSINESS

 Veuillez cocher toutes les cases appropriées
 Please mark all relevant boxes

Statut <i>Status</i>	Associé .. <i>Partner</i>	Administrateur .. <i>Administrator</i>	Dirigeant .. <i>Officer</i>	Employé .. <i>Employee</i>	Actionnaire .. <i>Share owner</i>
--------------------------------	------------------------------	---	--------------------------------	-------------------------------	--------------------------------------

 Nature des activités professionnelles au sein de la société/ *Professional activities carried out* :

- .. Exercice de la géologie (incluant la gestion de projet) / *Practice of geology (including project management)*
- .. Supervision de géologues en formation / *Supervision of Geologists-in-training*
- .. Responsable de la garde des dossiers / *Responsible for project or client files*
- .. Gestion (incluant gestion du personnel, planification financière, etc) / *Management*
- .. Promotion (Promotion d'entreprise ou de placements en valeurs mobilières)/ *Promotion*

3. RÉPONDANT/ REPRESENTATIVE

QUI EST LE RÉPONDANT DÉSIGNÉ POUR AGIR AU NOMS DES GÉOLOGUES DE VOTRE SOCIÉTÉ ?

WHO HAS BEEN NAMED AS A REPRESENTATIVE TO ACT ON BEHALF OF THE GEOLOGISTS IN YOUR BUSINESS?

- Personne / *No one* ..
- Moi-même / *Myself* ..
- _____ No de permis _____

S'il n'y a pas de répondant, ou si vous êtes le répondant, veuillez donner les informations et documents requis dans la partie B/

If there is no designated representative or if you are the representative, please complete Section B and provide the required documents.

Fin de partie A/ End of Part A

Réservé au secrétariat Réception :	Liste des noms et établissements _____ Liste des actionnaires ou associés : _____ Liste des dirigeants et administrateurs _____	Preuve d'assurances : _____ Documents section 4d : _____
--	---	---

Partie B

À compléter par le répondant ou (en l'absence d'un répondant) chaque géologue exerçant au sein d'une société visée
To be completed by the representative or (in the absence of a representative) each geologist working in a partnership or joint-stock company

4. INFORMATIONS SUR LA SOCIÉTÉ/ INFORMATION ON THE ORGANISATION

4 a) ADRESSE DU SIÈGE SOCIAL OU DU PRINCIPAL ÉTABLISSEMENT/ ADDRESS OF HEAD OFFICE OR PRINCIPAL OFFICE

no.	rue / street	bur. / suite
ville / city province		
Code postal / Postal code	pays / country		
Téléphone / Phone :	ext.		

4. b) LA SOCIÉTÉ UTILISE T'ELLE D'AUTRES NOMS AU QUÉBEC/ oui / yes non / no

DOES THE BUSINESS USE OTHER NAMES IN QUÉBEC :

Si oui, inscrivez tous les autres noms sur un document que vous annexe

If yes, list all the other names on an appended document

4. c) LA SOCIÉTÉ A-T-ELLE D'AUTRES ÉTABLISSEMENTS AU QUÉBEC/ oui / yes non / no

DOES THE BUSINESS HAVE OTHER OFFICES IN QUÉBEC :

Si oui, Inscrivez toutes les adresses sur un document que vous annexe

If yes, list all the other addresses on an appended document

4. d) DOCUMENTS À TRANSMETTRE/ DOCUMENTS TO FORWARD

1. Preuve d'assurances responsabilité conforme au règlement/ *Proof of compliant liability insurance coverage*
2. a) dans le cas d'une société par actions, un document écrit d'une autorité compétente attestant l'existence de la société;/ *in the case of a joint-stock company, a written document by the competent authority certifying the existence of the company;*
2. b) le cas échéant, une copie certifiée conforme de la déclaration donnée par une autorité compétente indiquant que la société en nom collectif a été continuée en société en nom collectif à responsabilité limitée;/ *where applicable, a certified true copy of the declaration issued by a competent authority indicating that the general partnership has become a limited liability partnership;*
3. un document écrit fourni par l'autorité compétente attestant que la société est immatriculée au Québec;/ *written confirmation from the competent authority that the partnership or joint-stock company is registered in Québec;*
4. un document écrit d'une autorité compétente attestant que la société maintient un établissement au Québec;/ *written confirmation from the competent authority that the partnership or joint-stock company maintains an establishment in Québec;*
5. une autorisation écrite et irrévocable de la société (sur le formulaire D3) donnant le droit à une personne ou une instance mentionnés à l'article 192 du Code des professions d'exiger de de la société la communication d'un renseignement ou l'obtention d'un document visé à l'article 12 du règlement./ *irrevocable written authorization from the partnership or joint-stock company (on form D-3) entitling a person or entity referred to in section 192 of the Professional Code to require any partner or shareholder to produce and to obtain a document referred to in section 12 of the regulation.*

5. ACTIONNAIRES OU ASSOCIÉS / SHARE OWNERS OR PARTNERS

Complétez le tableau ci-dessous et utilisez une feuille additionnelle au besoin. / *Complete the table below and use another sheet if needed..*

Nom/ Name	Domicile	% des parts votantes/ non-votantes % of voting/ non-voting shares	Ordre ou association professionnelle

6. ADMINISTRATEURS OU DIRIGEANTS / DIRECTORS OR OFFICERS

Complétez le tableau ci-dessous et utilisez une feuille additionnelle au besoin.

Complete the table below and use another sheet if needed..

Nom/ Name	Domicile	Ordre ou association professionnelle

Fin de partie B/ End of Part B

DÉCLARATION ET SIGNATURE (obligatoire) / STATEMENT AND SIGNATURE (compulsory)

J'ai vérifié, corrigé et complété les informations du présent formulaire et j'affirme solennellement que les renseignements qu'il contient sont vrais et complets. J'atteste que la détention des parts sociales ou des actions et que les règles d'administration de la société respectent les conditions du Règlement sur l'exercice en société de la profession de géologue.

I have duly verified, corrected and completed the information on this form. I do solemnly swear that the information contained herein is true and complete. I declare that the holding of shares or units and the rules governing the administration of the partnership or joint-stock company comply with the conditions set out in the Regulation respecting the practice of the profession of geologist within a partnership or a joint-stock company.

Date j/d m/m a/y

Signature